EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 18.2.2009
KOM(2009) 67 lopullinen

2009/0026 (COD)

-

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS,

Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 tehdyn päätöksen N:o 573/2007/EY muuttamisesta tiettyjen yhteisön toimien rahoituksen lopettamiseksi ja rahoitusosuuden ylärajan muuttamiseksi

PERUSTELUT

- **Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet**

Tällä ehdotuksella muutetaan Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta tehtyä päätöstä siten, että otetaan huomioon Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston perustaminen ja sen toiminnan aloittaminen; kyseinen tukivirasto ottaa hoitaakseen tiettyjä toimia, jotka on tähän asti rahoitettu pakolaisrahastosta.

- **Yleinen tausta: turvapaikkapolitiikan uudet haasteet ja Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston perustaminen**

Euroopan pakolaisrahasto perustettiin Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 osana yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa ja neuvoston päätöksen 2004/904/EY kumoamisesta 23. toukokuuta 2007 tehdyllä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 573/2007/EY[1] Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen 63 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti.

Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston perustamista koskeva asetusehdotus sekä tämä ehdotus Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 tehdyn päätöksen muuttamisesta ovat osa Euroopan unionin pyrkimystä laatia kokonaisvaltainen turvapaikkapolitiikka. Ehdotuksilla vastataan neuvoston ja Eurooppa-neuvoston pyyntöön luoda turvapaikka-asioiden tukirakenne, ja ne kuuluvat komission kesäkuussa 2008 hyväksymään turvapaikkapolitiikan toimintasuunnitelmaan liittyviin töihin.

Komissio ehdottaa, että perustetaan Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto, joka on asemaltaan sääntelyvirasto. Sen tehtävänä on helpottaa ja lujittaa jäsenvaltioiden käytännön yhteistyötä turvapaikka-asioissa sekä tukea yhteisen eurooppalaisen turvapaikkajärjestelmän toteuttamista.

Koska virasto on sääntelyvirasto, se on varainhoitoasetuksen 185 artiklassa tarkoitettu yhteisöjen perustama elin. Näin ollen se rahoitetaan suureksi osaksi Euroopan yhteisöjen talousarvioon kirjatusta budjettikohdasta. Koska Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto ottaa hoitaakseen eräitä tällä hetkellä Euroopan pakolaisrahastosta rahoitettavia tehtäviä, lienee tarpeen siirtää osa nykyään pakolaisrahastolle kirjatuista varoista viraston käyttöön. Näin voitaisiin täydentää viraston toimintaan osoitettuja varoja ja yksinkertaistaa yhteisön varojen käyttöä sekä varmistaa, että turvapaikka-alan käytännön yhteistyö rahoitetaan parhaalla mahdollisella tavalla.

- **Suhde unionin muihin politiikanaloihin ja tavoitteisiin**

Tämä ehdotus on osa komission kesäkuussa 2008 hyväksymää turvapaikkapolitiikan toimintasuunnitelmaa, jonka tavoitteena on vahvistaa turvapaikkalainsäädäntöä. Tarkoituksena on luoda tehokas ja oikeudenmukainen yhteinen eurooppalainen turvapaikkajärjestelmä kansainvälistä suojelua hakeville henkilöille ja tukea lainsäädäntötyötä lujittamalla jäsenvaltioiden käytännön yhteistyötä turvapaikka-asioissa. Ehdotus sisältää elementtejä, jotka ovat välttämättömiä tulevan Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston luomiseksi.

- **Ehdotuksen oikeudelliset näkökohdat**

    - Ehdotetun toimen lyhyt kuvaus

Ehdotettujen toimenpiteiden tarkoituksena on muuttaa Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 tehtyä päätöstä siten, että yhteisön varainkäytön

[1] EUVL L 144, 6.6.2007, s. 1.

yksinkertaistamiseksi varat jaetaan ja keskitetään paremmin Euroopan pakolaisrahaston ja Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston välillä.

Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta tehdyn päätöksen muutosehdotuksella kavennetaan päätöksen 4 artiklassa tarkoitettujen yhteisön toimien soveltamisalaa, jotta otetaan huomioon, että kaksi tehtävää siirtyy vastedes yksinomaan viraston hoidettaviksi. Kyseessä ovat 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetut toimet, joilla edistetään yhteisön lainsäädännön ja hyvien käytänteiden täytäntöönpanoon liittyvää yhteisön tason yhteistyötä, erityisesti tätä yhteistyötä tukevat tulkkaus- ja käännöspalvelut, sekä 4 artiklan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitetut toimet, joilla tuetaan yhteisten tilastojen, menetelmien ja indikaattoreiden kehittämistä ja soveltamista jäsenvaltioiden toimesta toiminnan edistymisen mittaamiseksi turvapaikkapolitiikan alalla.

Lisäksi Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta tehdyn päätöksen 4 artiklan 1 kohdassa vahvistettu 10 prosentin enimmäismäärä, joka voidaan käyttää yhteisön toimien rahoittamiseen rahaston varoista, alennetaan 4 prosenttiin. Näin otetaan huomioon kyseisten toimien soveltamisalan kaventuminen.

Lisäksi ehdotetaan, että Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta tehdyn päätöksen täytäntöönpanoon tarkoitettuja rahoituspuitteita pienennetään, jotta varoja voidaan käyttää viraston rahoitukseen. Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta tehdyn päätöksen 12 artiklan 1 kohdassa mainittu 628 miljoonan euron määrä muutetaan 614 miljoonaksi euroksi (uudessa määrässä otetaan huomioon 10 miljoonan euron lisäys, josta budjettivallan käyttäjä päätti vuoden 2009 talousarvion yhteydessä, sekä 24 miljoonan euron vähennys yhteisön toimien soveltamisalan kaventumisen vuoksi).

Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta tehdyn päätöksen muutosehdotuksella ei muuteta pakolaisrahaston yleisiä tavoitteita.

- Oikeusperusta

Ehdotus perustuu Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 63 artiklan 2 kohdan b alakohtaan, joka on muutettavan säädöksen oikeusperusta.

- **Toissijaisuusperiaate**

Jäsenvaltioille yhteisen eurooppalaisen turvapaikkajärjestelmän luomisesta aiheutuvien rasitusten tasapuolinen jakautuminen edellyttää taloudellista panostusta, jolla pyritään sekä keventämään suurimman rasituksen kantavien jäsenvaltioiden kustannuksia että kehittämään niiden jäsenvaltioiden valmiuksia, joiden turvapaikkainfrastruktuuri ja -palvelut ovat riittämättömiä. Tarvitaan myös sellaista vastuualueiden uudelleenjakoa Euroopan unionin tasolla, jota jäsenvaltiot eivät yksittäin pysty toteuttamaan. Tämä periaate otettiin huomioon päätöstä N:o 573/2007/EY hyväksyttäessä. Tällä säädöksellä ainoastaan muutetaan perussäädöstä eli Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta tehtyä päätöstä N:o 573/2007/EY. Näin ollen tähän muutosehdotukseen sovelletaan samoja periaatteita.

2009/0026 (COD)

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS,

Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 tehdyn päätöksen N:o 573/2007/EY muuttamisesta tiettyjen yhteisön toimien rahoituksen lopettamiseksi ja rahoitusosuuden ylärajan muuttamiseksi

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 63 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen[2],

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon[3],

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon[4],

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä[5],

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Yhteistä eurooppalaista turvapaikkajärjestelmää koskevalla yhteisön politiikalla pyritään Haagin ohjelman mukaisesti perustamaan yhteinen turvapaikka-alue tehokkaiden ja yhtenäisten menettelyjen avulla Euroopan unionin arvojen ja humanitaaristen perinteiden mukaisesti.

(2) Yhteisen eurooppalaisen turvapaikkajärjestelmän perustamisessa on viime vuosien aikana edistytty merkittävästi yhteisten vähimmäisvaatimusten käyttöönoton ansiosta. Kansainvälisen suojelun myöntämisessä ja muodoissa on kuitenkin paljon eroja jäsenvaltioiden välillä.

(3) Komissio ilmaisi kesäkuussa 2008 hyväksymässään turvapaikkapolitiikan toimintasuunnitelmassa[6] aikovansa toisaalta työskennellä yhteisen eurooppalaisen turvapaikkajärjestelmän kehittämiseksi ehdottamalla säädösten tarkistamista voimassa olevien sääntöjen yhdenmukaistamiseksi ja toisaalta lisätä tukea jäsenvaltioiden käytännön yhteistyölle muun muassa säädösehdotuksella, jolla perustetaan Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto, jotta jäsenvaltioiden

[2] EUVL C […], […], s. […].
[3] EUVL C […], […], s. […].
[4] EUVL C […], […], s. […].
[5] Euroopan parlamentin lausunto […] ja neuvoston päätös […].
[6] KOM(2008) 360 lopullinen

välisen operatiivisen yhteistyön koordinointi parantuu ja yhteisten sääntöjen täytäntöönpano tehostuu.

(4) Eurooppa-neuvosto muistutti syyskuussa 2008 hyväksytyssä Euroopan maahanmuutto- ja turvapaikkasopimuksessa, että vainotuilla ulkomaalaisilla on oikeus saada apua ja suojelua Euroopan unionin alueella Geneven yleissopimuksen nojalla. Lisäksi sovittiin nimenomaisesti, että vuonna 2009 perustetaan Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto.

(5) Turvapaikka-asioiden käytännön yhteistyön tavoitteena on lähentää jäsenvaltioiden päätöksentekoa turvapaikka-asioissa EU:n oikeuskehyksen puitteissa. Viime vuosina on aloitettu jo merkittävä määrä käytännön yhteistyötoimia, kuten yhteinen lähestymistapa alkuperämaata koskeviin tietoihin ja eurooppalaisen turvapaikka-alan koulutusohjelman perustaminen.

(6) Jotta näitä toimenpiteitä voitaisiin lujittaa ja kehittää, on tarpeen luoda niiden tukemiseen ja koordinoimiseen tarkoitettu erityinen rakenne eli Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto, jäljempänä ’virasto’.

(7) Jotta turvapaikka-asioiden käytännön yhteistyön tukitoimenpiteitä voitaisiin yksinkertaistaa ja koska Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto ottaa hoitaakseen eräitä tällä hetkellä Euroopan pakolaisrahastosta rahoitettavia tehtäviä, tietyt Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 osana yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa ja neuvoston päätöksen 2004/904/EY kumoamisesta 23 päivänä toukokuuta 2007 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 573/2007/EY[7] 4 artiklan 2 kohdassa säädetyt yhteisön toimet olisi lopetettava, jotta voidaan varmistaa, että käytännön yhteistyötä turvapaikka-asioissa toteutetaan parhaalla mahdollisella tavalla.

(8) Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta tehdyn päätöksen 4 artiklan 1 kohdassa säädetty 10 prosentin enimmäismäärä, joka voidaan käyttää yhteisön toimien rahoittamiseen rahaston varoista, olisi alennettava 4 prosenttiin, koska kyseisten toimien soveltamisala on kaventunut.

(9) Päätöksen N:o 573/2007/EY 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja päätöksen täytäntöönpanoon tarkoitettuja rahoituspuitteita olisi pienennettävä, jotta niitä voidaan käyttää viraston rahoitukseen,

OVAT TEHNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös N:o 573/2007/EY seuraavasti:

1) Muutetaan 4 artikla seuraavasti:

[7] EUVL L 144, 6.6.2007, s. 1.

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Komission aloitteesta enintään 4 prosenttia rahaston varoista voidaan käyttää sellaisten valtioidenvälisten toimien tai yhteisön edun mukaisten toimien, jäljempänä ’yhteisön toimet’, rahoittamiseen, jotka koskevat turvapaikkapolitiikkaa ja 6 artiklassa mainittuihin kohderyhmiin sovellettavia toimenpiteitä.”

b) poistetaan 2 kohdan a ja b alakohta.

2) Korvataan 12 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Rahoituspuitteet tämän päätöksen toteuttamiselle 1 päivästä tammikuuta 2008 31 päivään joulukuuta 2013 ovat 614 miljoonaa euroa.”

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä […].

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*
[…]	*[…]*

SÄÄDÖKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

1. EHDOTUKSEN NIMI:

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 tehdyn päätöksen N:o 573/2007/EY muuttamisesta tiettyjen yhteisön toimien rahoituksen lopettamiseksi ja rahoitusosuuden ylärajan muuttamiseksi

2. LUOKITTELU TOIMINTOPERUSTEISESSA JOHTAMIS- JA BUDJETOINTIJÄRJESTELMÄSSÄ

Toimintalohko: Vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuva alue (osasto 18)

Liitännäistoimet: Maahanmuuttovirrat – yhteinen maahanmuutto- ja turvapaikkapolitiikka (luku 18.03)

3. BUDJETTIKOHDAT

3.1. Budjettikohdat (toimintamäärärahat sekä niihin liittyvät teknisen ja hallinnollisen avun määrärahat (entiset BA-budjettikohdat)) ja budjettinimikkeet:

Rahoituskehys 2007–2013: Otsake 3 A

Alaotsake 18.3 Maahanmuuttovirrat – yhteinen maahanmuutto- ja turvapaikkapolitiikka

Momentti 18 03 03: Euroopan pakolaisrahasto

3.2. Toiminnan ja sen rahoitusvaikutusten kesto:

2010–2013

3.3. Budjettitiedot:

Budjettikohta	Menolaji		Uusi	EFTA osallistuu	EFTA osallistuu	Rahoitusnäkymien otsake
Euroopan pakolaisrahasto	Ei-pakoll.	JM[8]/	Ei	Ei	Ei	**Nro** 3a

[8] Jaksotetut määrärahat

4. YHTEENVETO RESURSSEISTA

4.1. Taloudelliset resurssit (käypinä hintoina)

4.1.1. Yhteenveto maksusitoumusmäärärahoista (MSM) ja maksumäärärahoista (MM)

Menolaji	Kohdan nro	2007 –2009	2010	2011	2012	2013	2014 –…	Yht.
Maksusitoumusmäärärahat (MSM)	Euroopan pakolaisrahasto	a	82,250	93,530	93,530	112,330		381,640
	Kiireelliset toimenpiteet	a	9,800	9,800	9,800	9,800		39,200
Maksumäärärahat (MM)	Euroopan pakolaisrahasto	b	56,479	79,121	68,479	89,121		293,200
	Kiireelliset toimenpiteet	b	9,800	9,800	9,800	9,800		39,200
Tekninen ja hallinnollinen apu (EI-JM)	Euroopan pakolaisrahasto	c	0,500	0,500	0,500	0,500		2,000
Tekninen ja hallinnollinen apu (EI-JM)	Kiireelliset toimenpiteet	c	0,200	0,200	0,200	0,200		0,800
Maksusitoumusmäärärahat		**a+c**	**92,750**	**104,030**	**104,030**	**122,830**		**423,640**
Maksumäärärahat		**b+c**	**66,979**	**89,621**	**78,979**	**99,621**		**335,200**
Henkilöstömenot ja niihin liittyvät menot (EI-JM)	8.2.5	d	12,680	14,030	15,120	15,380		57,21
Viitemäärään sisältymättömät hallintomenot lukuun ottamatta henkilöstömenoja ja niihin liittyviä menoja (EI-JM)	8.2.6	e	0,761	0,776	0,792	0,808		3,137

MSM YHTEENSÄ henkilöstökustannukset mukaan luettuina		a+c+d+e	106,191	118,836	119,942	139,018	483,987
MM YHTEENSÄ henkilöstökustannukset mukaan luettuina		b+c+d+e	80,420	104,427	94,891	115,809	395,547

Tiedot yhteisrahoituksesta

Jos ehdotukseen liittyy jäsenvaltioilta tai muilta tahoilta (jotka on ilmoitettava) saatavaa osarahoitusta, seuraavassa taulukossa ilmoitetaan kyseisen osarahoituksen arvioitu määrä (rivejä voidaan lisätä, jos rahoitusta saadaan useilta tahoilta):

miljoonaa euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Rahoitukseen osallistuva taho		Vuosi n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5 ja myöh.	Yht.
……	f							
MSM YHTEENSÄ yhteisrahoitus mukaan luettuna	a+c +d+ e+f							

4.1.2. Yhteensopivuus rahoitussuunnitelman kanssa

X Ehdotus on tulevan, vuosia 2007–2013 koskevan rahoitussuunnitelman mukainen.

☐ Ehdotus edellyttää kyseeseen tulevan rahoitusnäkymien otsakkeen rahoitussuunnitelman muuttamista.

☐ Ehdotus voi edellyttää toimielinten sopimuksen määräysten soveltamista[9] (ts. joustovälineen käyttöä tai rahoitusnäkymien tarkistamista).

4.1.3. Vaikutukset tuloihin

x Ehdotuksella ei ole vaikutuksia tuloihin.

~~x~~☐ Ehdotuksella on seuraavat vaikutukset tuloihin:

Huom: Tuloihin kohdistuvan vaikutuksen laskutapaa koskevat täsmennykset ja huomautukset esitetään erillisessä liitteessä.

[9] Katso toimielinten sopimuksen 19 ja 24 kohta.

miljoonaa euroa (yhden desimaalin tarkkuudella)

Budjettikohta	Tulot	Ennen toteutusta [Vuosi n-1]	Toteutuksen jälkeen						
			2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
	a) Absoluuttiset tulot								
	b) Tulojen muutokset	*Δ*							

(Taulukossa ilmoitetaan kaikki kyseeseen tulevien tulojen budjettikohdat ja siihen lisätään rivejä, jos toimenpide vaikuttaa useampaan budjettikohtaan.)

4.2. Henkilöresurssit kokoaikaiseksi muutettuna (sisältää virkamiehet sekä väliaikaisen ja ulkopuolisen henkilöstön) – katso erittely kohdasta 8.2.1

Tämän kohdan tiedot koskevat kokonaisuudessaan yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa. Komissio ottaa huomioon henkilö- ja hallintoresurssien synergian neljän rahaston hallinnoinnissa, eikä ilmoita yksityiskohtaisia tietoja kustakin rahastosta erikseen.

Vuositarve	2010	2011	2012	2013
Henkilöstön määrä yhteensä	104	115	124	126

5. OMINAISPIIRTEET JA TAVOITTEET

5.1. Tarve, johon ehdotuksella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä

Tällä ehdotuksella muutetaan Euroopan pakolaisrahaston toimien kuvausta ja niihin osoitettuja määrärahoja siten, että otetaan huomioon Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston perustaminen ja sen toiminnan aloittaminen; kyseinen tukivirasto ottaa hoitaakseen tiettyjä toimia, jotka on tähän mennessä rahoitettu pakolaisrahastosta.

5.2. Yhteisön osallistumisesta saatava lisäarvo, ehdotuksen johdonmukaisuus muiden rahoitusvälineiden kanssa sekä mahdolliset synergiaedut

Euroopan pakolaisrahasto perustettiin Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 osana yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa ja neuvoston päätöksen 2004/904/EY kumoamisesta 23 päivänä toukokuuta 2007 tehdyllä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 573/2007/EY[10] Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen 63 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti.

Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston perustamista koskeva asetusehdotus sekä tämä ehdotus Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta tehdyn päätöksen muuttamisesta ovat osa Euroopan unionin työtä yleisen turvapaikkapolitiikan laatimiseksi. Näillä ehdotuksilla vastataan neuvoston ja Eurooppa-neuvoston pyyntöön luoda turvapaikka-asioiden tukirakenne, ja ne kuuluvat komission kesäkuussa 2008 hyväksymään turvapaikkapolitiikan toimintasuunnitelmaan.

Komissio ehdottaa, että perustetaan Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto, joka on asemaltaan sääntelyvirasto. Sen tehtävänä on helpottaa ja lujittaa jäsenvaltioiden käytännön yhteistyötä turvapaikka-asioissa sekä tukea yhteisen eurooppalaisen turvapaikkajärjestelmän toteuttamista.

Koska virasto on sääntelyvirasto, se on varainhoitoasetuksen 185 artiklassa tarkoitettu yhteisöjen perustama elin. Se rahoitetaan siis suureksi osaksi Euroopan yhteisöjen talousarvioon kirjatusta budjettikohdasta. Koska Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto ottaa hoitaakseen eräitä tällä hetkellä Euroopan pakolaisrahastosta rahoitettavia tehtäviä, Euroopan pakolaisrahastolle nykyään osoitettavia budjettivaroja olisi vähennettävä, ja enimmäismäärä, joka voidaan käyttää yhteisön toimien rahoittamiseen rahaston varoista, olisi alennettava 10 prosentista 4 prosenttiin, jotta voidaan rahoittaa viraston toimintaa ja järkeistää menoja.

5.3. Ehdotuksen tavoitteet ja odotetut tulokset sekä näihin liittyvät indikaattorit toimintoperusteisessa johtamismallissa

Ehdotettujen toimenpiteiden tarkoituksena on muuttaa Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 tehtyä päätöstä siten, että yhteisön varainkäytön yksinkertaistamiseksi varat jaetaan ja keskitetään paremmin Euroopan pakolaisrahaston ja Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston välillä.

Euroopan pakolaisrahastoon yhteisön toimille osoitettujen varojen 10 prosentin osuus alennetaan 4 prosenttiin vuodesta 2010. Loppuosa varoista on käytettävissä rahoituskehyksen otsakkeesta 3A ja ne voidaan osoittaa vuotuisessa budjettimenettelyssä tulevan viraston rahoittamiseen.

Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta tehdyn päätöksen muutosehdotuksella ei muuteta pakolaisrahaston yleisiä tavoitteita.

5.4. Toteutustapa (alustava)

Mitä seuraavista menettelyistä käytetään toiminnan toteuttamisessa?

X ***Keskitetty hallinnointi***

X komissio hallinnoi suoraan

Î hallinnointivastuu siirretään

Î toimeenpanovirastoille

[10] EUVL L 144, 6.6.2007, s. 1.

varainhoitoasetuksen 185 artiklassa tarkoitetuille yhteisöjen perustamille elimille

Í kansallisille julkisoikeudellisille yhteisöille tai julkisen palvelun tehtäviä suorittaville yhteisöille

X ***Yhteistyössä toteutettava tai hajautettu hallinnointi***

X jäsenvaltioiden kanssa

~~X~~ kolmansien maiden kanssa

6. SEURANTA JA ARVIOINTI

6.1. Seurantamenettely

Ei sovelleta

6.2. Arviointimenettely

7. Petostentorjunta

Komission keskitetty suora hallinnointi (yhteisön toimi, teknisestä tuesta aiheutuvat menot), joka pannaan täytäntöön varainhoitoasetuksessa ja sen soveltamissäännöissä määriteltyjen sovellettavien sääntöjen mukaisesti. Käytetyt sopimukset ja avustukset ovat komission suosittelemia malleja, joiden avulla komissio ja Euroopan tilintarkastustuomioistuin voivat suorittaa valvontaa.

Jäsenvaltioissa toteutettavien toimien hallintoa ja rahoitusta koskeviin yleisiin sääntöihin sisältyy erityisiä säännöksiä, jotka liittyvät vastuussa olevien viranomaisten suorittamaan hallinnointiin ja valvontaan, sekä komission ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimen tekemiin jälkitarkastuksiin liittyviä säännöksiä.

8. YKSITYISKOHTAINEN ERITTELY TARVITTAVISTA RESURSSEISTA

8.1. Ehdotuksen tavoitteet ja niihin liittyvät rahoituskustannukset (*maksusitoumusmäärärahat, miljoonaa euroa*)

(Sarakkeessa ilmoitetaan tavoitteet, toiminta ja tuotokset)	Tuotoksen tyyppi	Keskim. kustannukset	2010		2011		2012		2013		Yht.	
			Tuotosten määrä	Kustannukset yht.	Tuotosten määrä	Kustannukset yht.	Tuotosten määrä	Kustannukset yht.	Tuotosten määrä	Kustannukset yht.	Tuotosten määrä	Kustannukset yht.
Euroopan pakolaisrahasto												
Yhteisön toimet												
Yhteisön toimet	Valtioiden väliset yhteistyöhankkeet	0,250	15	3,290	18	3,740	18	3,740	22	4,490		15,260
Välisumma toimi 1				**3,290**		**3,740**		**3,740**		**4,490**		**15,260**
Toimet jäsenvaltioissa												
Välisumma toimi 2				**78,960**		**89,790**		**89,790**		**107,840**	**3.000**	**366,380**
Välisumma tavoite 1				*82,250*		*93,530*		*93,530*		*112,330*		*381,640*
Kiireelliset toimenpiteet												
Toimet jäsenvaltioissa												
Vastuuviranomaiset	Yhteisrahoitus			1,210		1,210		1,210		1,210		4,840

Kiireelliset toimenpiteet	Hankkeet			8,590		8,590		8,590		8,590		34,360
Välisumma toimi 3				**9,800**		**9,800**		**9,800**		**9,800**		**39,200**
Välisumma tavoite 1				*9,800*		*9,800*		*9,800*		*9,800*		*68,600*
KUSTANNUKSET YHTEENSÄ				**92,050**		**103,330**		**103,330**		**122,130**		**420,840**

8.2. Hallintomenot

Henkilö- ja hallintoresurssien tarve katetaan hallinnoivalle pääosastolle vuotuisessa määrärahajaossa myönnetystä osuudesta. Tämän kohdan tiedot koskevat kokonaisuudessaan yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa. Komissio ottaa huomioon henkilöstö- ja hallintoresurssien synergian neljän rahaston hallinnoinnissa, eikä ilmoita yksityiskohtaisia tietoja kustakin rahastosta erikseen.

8.2.1. Henkilöstön määrä ja jakautuminen

Laji	Toiminnan hallinnointiin tarvittava nykyinen ja/tai uusi henkilöstö (**toimien ja/tai virkojen määrä kokoaikaiseksi muutettuna**)				
		2010	2011	2012	2013
Virkamiehet tai väliaikaiset toimihenkilöt[11] (XX 01 01)	A*/AD	32	35	37	37,5
	B*, C*/AST	58	64	70	70,5
Momentilta XX 01 02 rahoitettava henkilöstö[12]		14	16	17	18
Momenteilta XX 01 04/05 rahoitettava muu henkilöstö					
YHTEENSÄ		104	115	124	126

8.2.2. Toimeen liittyvien tehtävien kuvaus

Nimi	Kuvaus	Määrä
Hallinnointi		
Hallinnointi		4
Toimintalinjojen kehittäminen ja ohjelmasuunnittelu		
Politiikan suunnittelu	Strategian ja oikeusperustan määrittely	4
Ohjelman määrittely	Vuotuisen työohjelman laatiminen (rahoituspäätös) ja osastojen välinen kuuleminen	1

[11] Kyseisen henkilöstön kustannukset EIVÄT sisälly viitemäärään.

[12] Kyseisen henkilöstön kustannukset EIVÄT sisälly viitemäärään.

Liittymäkohdat asianomaisiin yhteisön ohjelmiin ja toimiin	Osastojen välinen koordinointi täydentävyyden/synergian varmistamiseksi	2
Liittymäkohdat muihin toimielimiin ja jäsenvaltioihin	Asianmukaiset liittymäkohdat neuvostoon / Euroopan parlamenttiin kertomusten, tietojen, kysymysten ja esittelypyyntöjen osalta	2
Tiedotus ja viestintä	1. Tiedotus ja mainonta 2. Europa-verkkosivusto	2
Liittymäkohdat: komitea, puheenjohtaja ja sihteeristö		1
Budjetointi	Vuosistrategia, alustava talousarvioesitys, vuotuinen toimintakertomus, talousarvion toteuttamissuunnitelma, maksamatta olevat määrät – valmistelu – seuranta – kertomus	1,5
Ohjelma: Hanke-ehdotusten vastaanotto, valinta ja hyväksyminen, taloudelliset ja oikeudelliset sitoumukset		
Ehdotuspyyntöjen valmistelu		2
Monivuotisten ja vuotuisten ehdotusten/ohjelmien vastaanottaminen ja arviointi	(sisältää myös kohdissa 12,13,14 ja 15 mainitun henkilöstön)	10
Myöntämispäätökset		0,5
Rahoitussitoumus	Kaikkien rahoitussitoumusten ja niiden myöhempien täydennysten valmistelu, seuranta ja päättäminen	2
Oikeudelliset sitoumukset	Kaikkien oikeudellisten sitoumusten ja niiden myöhempien täydennysten valmistelu, seuranta ja päättäminen	4
Ohjelma: Hankkeiden valvonta		
Maksut – alkumaksut	Kaikkien ennakko-, väli- ja loppumaksujen valmistelu ja käsittely (myös tarkistettavat tukiasiakirjat)	5
Hankkeiden valvonta	Kertomusten vastaanottaminen valinta ja arviointi; Tietopyynnöt, hankekäynnit	20
Hankintamenettelyt, valvonta ja tarkastukset		
Maksutapahtumien ennakkotarkastukset, valvontastandardien käyttöönotto	Asianmukaisten valvontastandardien käyttöönotto	3
Tarkastusjärjestelmä	Jäsenvaltioiden tarkastusjärjestelmän käyttöönotto ja valvonta (yhteinen hallinnointi)	10
Tilintarkastus	Menojen/toteutuksen jälkitarkastus	8
Sisäinen tarkastus	Sisäisen valvonnan standardien noudattamisen valvonta	3
Hankintamenettelyt	Hankintamenettelyjen määrittely ja niihin liittyvät prosessit ja luvat hankkeisiin ja tekniseen tukeen (arviot, tutkimukset ym.), myös yhteinen ohjelmakomitea ja hankintamenettelyjen helpdesk	8
Raportointi	Hyväksyntäviranomaisen raportti, vuotuinen toimintakertomus, yhteydet tilintarkastustuomioistuimeen ym.	2

Tukipalvelut		
Asiakirjahallinto	Tietokannat, sähköinen ja paperitulosteiden arkistointi	3
Ohjelman arviointi	Ennakko-, väli- ja loppuarviointi	3
Tietotekninen tuki	Kohdennettujen tietoteknisten valvonta- ja toteuttamisvälineiden kehittäminen	4
Yleiskustannukset		
Hallinto (yleiset kulut)	Tietojärjestelmä, käännökset, henkilöstöhallinto, logistiikka ym.	21
		126

8.2.3. Henkilöresurssien lähteet (henkilöstösääntöjen alainen henkilöstö)

Jos lähteitä on useita, ilmoitetaan kustakin lähteestä peräisin olevien virkojen ja/tai toimien määrä

X☐ Korvattavan tai jatkettavan ohjelman hallinnointiin osoitetut tämänhetkiset virat ja/tai toimet

☐ Vuosistrategiaan ja alustavaan talousarvioesitykseen liittyvässä vuotta n koskevassa menettelyssä jo myönnetyt virat ja/tai toimet

☐ Seuraavassa vuosistrategiaan ja alustavaan talousarvioesitykseen liittyvässä menettelyssä pyydettävät virat ja/tai toimet

☐ Hallinnoinnista vastaavan henkilöstön nykyisten virkojen ja/tai toimien uudelleenjärjestely (henkilöstön sisäinen uudelleenjärjestely)

☐ Vuodeksi n tarvittavat virat ja/tai toimet, jotka eivät sisälly vuosistrategiaan ja alustavaan talousarvioesitykseen liittyvään, kyseistä vuotta koskevaan menettelyyn

Henkilö- ja hallintoresurssien tarve katetaan osuudesta, joka voidaan myöntää hallinnoivalle pääosastolle vuotuisessa määrärahojen jaossa ottaen huomioon talousarviorajoitukset.

8.2.4. Muut viitemäärään sisältyvät hallintomenot (XX 01 04/05 – hallintomenot)

miljoonaa euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Budjettikohta	2010	2011	2012	2013	YHTEENSÄ
Euroopan pakolaisrahasto					
1. Tekninen ja hallinnollinen apu (henkilöstökustannukset mukaan luettuina)					
Muu tekninen ja hallinnollinen apu					

Turvapaikka-asioihin liittyvät tilastot, tiedonvaihto, aihekohtaiset kokoukset, verkkosivuhankkeet, tietokoneavusteinen hallinto ja varainhoito, myös em. järjestelmien kehittäminen ja ylläpito	0,250	0,250	0,250	0,250	1,000
Tutkimukset (myös arvioinnit)	0,200	0,200	0,150	0,100	0,650
Asiantuntijakokoukset	0,050	0,050	0,050	0,050	0,200
Julkaisut ja tiedotus	0,000	0,000	0,050	0,100	0,150
Yhteensä	0,500	0,500	0,500	0,500	2,000
Kiireelliset toimenpiteet					
1. Tekninen ja hallinnollinen apu (henkilöstökust. mukaan luettuina)					
Muu tekninen ja hallinnollinen apu					
Turvapaikka-asioihin liittyvät tilastot, aihekohtaiset kokoukset, verkkosivuhankkeet, tietokoneavusteinen hallinto ja varainhoito, myös em. järjestelmien kehittäminen ja ylläpito	0,110	0,110	0,110	0,110	0,440
Tutkimukset (myös arvioinnit)	0,080	0,080	0,080	0,080	0,320
Asiantuntijakokoukset					
Julkaisut ja tiedotus	0,010	0,010	0,010	0,010	0,040
Yhteensä	0,200	0,200	0,200	0,200	0,800

8.2.5. Henkilöstömenot ja niihin liittyvät menot, jotka eivät sisälly viitemäärään

miljoonaa euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Laji	2010	2011	2012	2013	Yht.
Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt (XX 01 01)	10,98	12,08	13,05	13,18	49,29
Momentilta XX 01 02 rahoitettava henkilöstö (ylim. toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat, sopimussuhteinen henkilöstö jne.) (budjettikohta ilmoitettava)	1,70	1,95	2,07	2,20	7,92
Henkilöstömenot ja niihin liittyvät menot yhteensä (EIVÄT sisälly viitemäärään)	**12,680**	**14,030**	**15,120**	**15,380**	**57,210**

Laskelma – ***virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt***

Tarvittaessa viitataan kohtaan 8.2.1

Kunkin kokoaikaisen toimihenkilön osalta arvio on 122 000 euroa.

Laskelma – ***momentilta XX 01 02 rahoitettava henkilöstö***

Tarvittaessa viitataan kohtaan 8.2.1

Kunkin kokoaikaisen toimihenkilön osalta arvio on 122 000 euroa.

8.2.6 Muut hallintomenot, jotka eivät sisälly viitemäärään

miljoonaa euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	2010	2011	2012	2013	YHTEENSÄ
XX 01 02 11 01 – Virkamatkat	0,243	0,248	0,253	0,258	1,002
XX 01 02 11 02 – Konferenssit ja kokoukset					
XX 01 02 11 03 – Komiteoiden kokoukset	0,518	0,528	0,539	0,550	2,135
XX 01 02 11 04 – Selvitykset ja kuulemiset					
XX 01 02 11 05 – Tietojärjestelmät					
2. Muut hallintomenot yhteensä (XX 01 02 11)	0,761	0,776	0,792	0,808	3,137
3. Muut hallintomenojen kaltaiset menot (eritellään budjettikohdittain)					

Hallintomenot yhteensä lukuun ottamatta henkilöstömenoja ja niihin liittyviä menoja (EIVÄT sisälly viitemäärään)	**11,993**	**13,197**	**14,184**	**14,416**	**68,015**